



Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/330 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. november 22.) az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a tagállamok 2023–2027-es, az említett rendelet szerinti KAP stratégiai tervében kidolgozandó egyes beavatkozástípusokra vonatkozó kiegészítő követelményekkel, valamint a jó mezőgazdasági és környezeti állapotra (GAEC) vonatkozó 1. szabványra irányadó szabályokkal történő kiegészítéséről szóló (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról és helyesbítéséről..... 1

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

- ★ A Törvényszék eljárási szabályzatának módosításai 8

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/330 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2022. november 22.)

az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a tagállamok 2023–2027-es, az említett rendelet szerinti KAP stratégiai tervében kidolgozandó egyes beavatkozástípusokra vonatkozó kiegészítő követelményekkel, valamint a jó mezőgazdasági és környezeti állapotra (GAEC) vonatkozó 1. szabványra irányadó szabályokkal történő kiegészítéséről szóló (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról és helyesbítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. december 2-i (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 45. cikke a)–e) pontjára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ további követelményeket ír elő a tagállamok KAP stratégiai tervében kidolgozandó beavatkozások kialakítására vonatkozóan. E követelmények némelyikét egyértelművé kell tenni és helyesbíteni kell annak érdekében, hogy garantálják a jogbiztonságot a tagállamok és a kedvezményezettek számára KAP stratégiai tervük és beavatkozástípusaik kialakítása és végrehajtása során.
- (2) Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 12. cikkének (3) bekezdése szerint a fedezendő kiadások meghatározásakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó agrár-környezetvédelmi célokra irányuló beavatkozások végrehajtásából eredő többletköltségeket és elmaradt bevételeket. Tekintettel arra, hogy a tárgyi eszközökre és immateriális javakra irányuló beruházások esetében a kiadások teljes összege elszámolható, és ebből kifolyólag nincsenek differenciált költségek, ezek a beruházások nem vehetők figyelembe az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó agrár-környezetvédelmi célokra irányuló beavatkozásokból eredő fedezendő kiadások meghatározásakor.

⁽¹⁾ HL L 435., 2021.12.6., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. december 7.) az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a tagállamok 2023–2027-es, az említett rendelet szerinti KAP stratégiai tervében kidolgozandó egyes beavatkozástípusokra vonatkozó kiegészítő követelményekkel, valamint a jó mezőgazdasági és környezeti állapotra (GAEC) vonatkozó 1. szabványra irányadó szabályokkal történő kiegészítéséről (HL L 20., 2022.1.31., 52. o.).

- (3) Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikke felsorolja a promóciós, kommunikációs és marketing-tevékenységek folytatására irányuló beavatkozások célkitűzéseit, amelyek magukban foglalják többek között azon márkák és védjegyek fogyasztói ismertségének a növelését, amelyeknek a jogosultjai termelői szervezetek, termelői szervezetek társulásai, transznacionális termelői szervezetek, illetve termelői szervezetek transznacionális társulásai. Ezeket a beavatkozásokat indokolt kiterjeszteni az említett szervezetek leányvállalataira az (EU) 2017/891 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ^(*) szerinti korábbi rendszerben előírtaknak megfelelően.
- (4) Emellett az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkében felsorolt célkitűzések jegyzékét ki kell egészíteni egy új célkitűzéssel az (EU) 2021/2115 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének i) pontjában, illetve 46. cikkének i) pontjában meghatározott egyedi és ágazati célkitűzések figyelembevétele érdekében.
- (5) Ezen túlmenően az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkén belül egy külön bekezdésben egyértelművé kell tenni, hogy az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat feltüntetésére vonatkozó kötelezettség az általános promócióra és a minőségrendszerek promóciójára is vonatkozik. Ezért a 14. cikk egészét új szöveggel kell felváltani.
- (6) Ami az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 17. cikkében említett „zöldszüreti” beavatkozást illeti, az említett cikk (8) bekezdésének b) pontjában előírtakkal ellentétben a tagállamoknak gondoskodniuk kell a betakarított termékek denaturálásáról annak elkerülése érdekében, hogy azok ismét bekerüljenek a piaci láncba. A szóban forgó rendelkezést ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (7) Az uniós forrásokkal való megbízható és hatékony gazdálkodás biztosítása érdekében helyénvaló úgy rendelkezni, hogy a támogatás kifizetése a kedvezményezettnél ténylegesen felmerült, észszerű költségeken alapuljon. Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 21. cikkének (1) bekezdését ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Tekintettel arra, hogy egyes beavatkozások az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó agrár-környezetvédelmi célok, illetve a kutatásra, a fejlesztésre és a fenntartható termelési módszerekre vonatkozó célkitűzések mellett más célkitűzések megvalósításához is hozzájárulhatnak, tisztázni kell, hogy a tagállamok hogyan tekintsék ezeket a beavatkozásokat kizárólag az említett célkitűzésekhez kapcsolódónak, és hogyan számítsák ezeket a beavatkozásokat az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó agrár-környezetvédelmi célokhoz vagy a kutatás, fejlesztés és fenntartható termelési módszerek célkitűzéseikhez kapcsolódó kiadások 15 %-ához és 2 %-ához hozzájárulónak. Az egyszerűsítés érdekében az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó agrár-környezetvédelmi célok megvalósításához jelentős mértékben és közvetlenül hozzájáruló beavatkozások kapcsán felmerülő kiadásokat úgy kell tekinteni, mint amelyek kizárólag az említett célokhoz járulnak hozzá. Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 22. cikkének (4) bekezdését ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Annak egyértelművé tétele érdekében, hogy a tagállamoknak hogyan kell kiszámítaniuk a beavatkozások által az (EU) 2021/2115 rendelet 46. cikkének a)–k) pontjában és 57. cikkének a)–k) pontjában meghatározott célkitűzésekhez való hozzájárulást, egyedi szabályokat kell megállapítani a figyelembe veendő időszak tekintetében. Ezért az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 22. cikkét egy új bekezdéssel kell kiegészíteni.
- (10) Az adminisztratív és személyzeti költségek fedezésére szolgáló kiadásokat illetően az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 23. cikke (1) bekezdésének ötödik albekezdése helytelenül írja elő a „marketingintézkedések és -tevékenységek” vonatkozásában az összköltségre alkalmazandó 50 %-os határértéket. Ezért ezt a rendelkezést megfelelőképpen helyesbíteni kell.

^(*) A Bizottság (EU) 2017/891 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. március 13.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gyümölcs-, zöldség-, feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazat tekintetében történő kiegészítéséről, az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az említett ágazatokban alkalmazandó szankciók tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 138., 2017.5.25., 4. o.).

- (11) Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 26. cikkének (1) bekezdése és 27. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szabályokat tartalmaz a forgalomból való kivonáshoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás maximális szintjére vonatkozóan, különös tekintettel az említett felhatalmazáson alapuló rendelet V. mellékletében felsorolt, forgalomból kivont termékekből előállított feldolgozott gyümölcsök és zöldségek ingyenes szétosztás céljából történő kivonására. Miután a tagállamok aggályokat fogalmaztak meg az említett szabályok végrehajtásával kapcsolatban, indokolt a szóban forgó rendelkezéseket egyértelművé tenni. Az esetleges túlkompenzálás elkerülése érdekében a pénzügyi támogatásnak többek között az érintett termékekre a „termelői szervezettől kiszállított”, friss állapotban – vagyis nem a feldolgozás szakaszában – érvényes piaci átlagáron kell alapulnia. Ezenkívül indokolt biztosítani, hogy a feldolgozás alatt álló, forgalomból kivont termékek ingyenes szétosztása esetén természetben teljesített kifizetés csak a feldolgozási költségeket fedezhesse. A szállítási költségeket ebben a szakaszban ki kell zárni a forgalomból történő kivonáshoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértékének kiszámításából.
- (12) Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 31. cikke szabályokat állapít meg a forgalmazott termékek értékének az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkének a), e) és f) pontjában említett ágazatok tekintetében történő kiszámítására vonatkozóan. Indokolt azonban úgy rendelkezni, hogy az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 31. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott azon kötelezettség, amely előírja a tagállamok számára, hogy KAP stratégiai tervükben tüntessék fel, hogyan számítják ki a forgalmazott termékek értékét az egyes ágazatokra vonatkozóan, ne legyen alkalmazandó a gyümölcs- és zöldségágazatra. Továbbá az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 31. cikkének (7) bekezdésében lehetőséget kell biztosítani a forgalmazott termékek értékének kiszámítására abban az esetben is, ha a leányvállalat egynél több szervezet közös tulajdonában van.
- (13) A transznacionális termelői szervezetek tagjai, illetve a termelői szervezetek transznacionális társulásainak tagjai közötti belső piaci verseny torzulásának elkerülése érdekében e szervezetek valamennyi tagjára azonos feltételeket és szabályokat kell alkalmazni, függetlenül a tagok földrajzi elhelyezkedésétől. Ezért helyénvaló úgy rendelkezni, hogy a szervezet székhelye szerinti tagállam által megállapított feltételek és szabályok legyenek alkalmazandók. Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendeletet ennek megfelelően új rendelkezéssel kell kiegészíteni.
- (14) A gyümölcs- és zöldségágazat termékeinek a forgalomból ingyenes szétosztás céljából történő kivonáshoz kapcsolódó kiserelési költségek összegeit átalányösszegek helyett célszerűbb maximális összegekként megállapítani. Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet 33. cikkét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) A 40. cikk (3) bekezdését módosítani kell annak érdekében, hogy a szőlőtermesztéssel is foglalkozó állami szőlészeti és borászati iskolák részesülhessenek a borágazati beavatkozások előnyeiből.
- (16) Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet II. melléklete felsorolja az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkében említett ágazati beavatkozások céljaira el nem számolható kiadások típusait. Az említett melléklet hatályának körülhatárolása érdekében pontosan meg kell határozni azokat a feltételeket, amelyek fennállása esetén bizonyos kiadástípusok nem számolhatók el. Következésképpen a II. mellékletet módosítani kell.
- (17) Mivel ez a rendelet ágazati beavatkozásokra vonatkozó szabályokat állapít meg, 2023. január 1-jétől indokolt alkalmazni, annak érdekében, hogy egyenlő versenyfeltételeket és jogbiztonságot biztosítson a szóban forgó ágazati beavatkozások által érintett tagállamok és kedvezményezettek számára.
- (18) Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani és helyesbíteni kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításai

Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet a következőképpen módosul:

1. A 12. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A fedezendő kiadások meghatározásakor – a tárgyi eszközökre és immateriális javakra irányuló beruházások eseteit kivéve – a tagállamok figyelembe veszik az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó agrár-környezetvédelmi célokra irányuló beavatkozásokból eredő többletköltségeket és elmaradt bevételeket, valamint a kitűzött célokat.”

2. A 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

Promóció, kommunikáció és marketing

(1) Amennyiben a tagállamok KAP stratégiai terveikben a gyümölcs- és zöldségágazatban, a borágazatban, a komlóágazatban, az olívaolaj- és étkezési olajbogyó-ágazatban, illetve az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkének f) pontjában említett egyéb ágazatokban megvalósítandó promóciós, kommunikációs és marketingbeavatkozásokat irányoznak elő, KAP stratégiai tervükben rendelkeznek arról, hogy az érintett beavatkozásoknak a következő célok egyikére kell irányulniuk:

- a) az uniós mezőgazdasági termékek előnyeivel és az uniós termelési módszerekre alkalmazandó magas minőségi követelményekkel kapcsolatos ismeretek gyarapítása;
- b) az Unióban a borágazattól eltérő ágazatokban előállított mezőgazdasági termékek és egyes feldolgozott termékek versenyképességének és fogyasztásának növelése, valamint ismertségük növelése az Unión belül és kívül egyaránt;
- c) az uniós minőségbiztosítási rendszerek népszerűsítése az Unión belül és azon kívül;
- d) az Unióban előállított mezőgazdasági termékek és egyes feldolgozott termékek piaci részesedésének növelése, kiemelt figyelmet fordítva a legnagyobb növekedési potenciállal rendelkező harmadik országok piacaira;
- e) adott esetben súlyos piaci zavarok, a fogyasztói bizalom elvesztése vagy egyéb konkrét problémák esetén annak elősegítése, hogy az Unió piacán helyreálljanak a rendes piaci feltételek;
- f) a fenntartható termeléssel kapcsolatos ismeretek gyarapítása;
- g) a fogyasztói ismertség növelése azon márkák, illetve védjegyek esetében, amelyeknek a jogosultjai a gyümölcs- és zöldségágazatban működő termelői szervezetek, termelői szervezetek társulásai, transznacionális termelői szervezetek, termelői szervezetek transznacionális társulásai és az e rendelet 31. cikkének (7) bekezdése szerinti leányvállalataik;
- h) az uniós borok harmadik országbeli piacainak diverzifikálása, bővítése és megszilárdítása, valamint az uniós borok egyedi minőségének tudatosítása az érintett piacokon. A bor eredetére és márkáira való hivatkozás csak akkor megengedett, ha uniós borokra vonatkozóan harmadik országokban folytatott promóciós, kommunikációs és marketingtevékenységekhez társul;
- i) a fogyasztók tájékoztatása a felelős borfogyasztásról;
- j) a friss, illetve a feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék fogyasztásának előmozdítása az egészséges táplálkozással, a termékek tápértékével, kiváló minőségével és biztonságosságával kapcsolatos fogyasztói ismeretek gyarapítása révén.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az általános promóciót és a minőségi védjegyek népszerűsítését szolgáló promóciós anyagokon fel legyen tüntetve az EU emblémája és a finanszírozásra vonatkozó következő felirat: »Az Európai Unió támogatásával«. Az EU emblémáját és a finanszírozási nyilatkozatot a 821/2014/EU bizottsági végrehajtási rendeletben (*) meghatározott technikai jellemzőknek megfelelően kell megjeleníteni.

(*) A Bizottság 821/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. július 28.) az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak a program-hozzájárulások utalására és kezelésére vonatkozó részletes szabályok, a pénzügyi eszközökről szóló jelentéstétel, a műveletekkel kapcsolatos tájékoztatási, kommunikációs és láthatósági intézkedések technikai jellemzői, valamint az adatok rögzítésére és tárolására szolgáló rendszer tekintetében történő megállapításáról (HL L 223., 2014.7.29., 7. o.)”

3. A 21. cikk (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkében említett ágazatok esetében a tagállamok gondoskodnak róla, hogy a támogatások kifizetésére a kedvezményezetteknek ténylegesen felmerült, észszerű költségek alapján kerüljön sor, amelyeket a kedvezményezettek a KAP stratégiai tervben meghatározott valamely beavatkozás végrehajtására vonatkozóan benyújtott dokumentumokkal, például számlákkal támasztanak alá.”

4. A 22. cikk a következőképpen módosul:

a) a (4) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az e rendelet 11. és 12. cikkében említett, nem kizárólagosan az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó agrár-környezetvédelmi célok megvalósítására irányuló beavatkozásokkal összefüggő kiadásokat úgy kell tekinteni, mint amelyek kizárólag az említett célkitűzésekhez kapcsolódnak, feltéve, hogy ezek a beavatkozások közvetlenül és jelentős mértékben hozzájárulnak e célkitűzések teljesítéséhez. A teljes kiadást be kell számítani az operatív programok (EU) 2021/2115 rendelet 50. cikke (7) bekezdésének a) és c) pontjában említett kiadásainak 15 %-ába, illetve 2 %-ába, valamint az említett rendelet 60. cikkének (4) bekezdésében említett beavatkozások kiadásainak 5 %-ába.”;

b) a cikk szövege a következő bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az (EU) 2021/2115 rendelet III. címének III. fejezetében említett, az ugyanazon rendelet 46. cikkének a)–k) pontjában vagy 57. cikkének a)–k) pontjában meghatározott célkitűzésekhez hozzájáruló beavatkozásokhoz kapcsolódó kiadásokat a szóban forgó rendelet 42. cikkének a), d), e) és f) pontjában említett beavatkozástípusok esetében az operatív programok teljes időtartamának figyelembevételével, a hivatkozott rendelet 42. cikkének c) pontjában említett beavatkozástípusok esetében pedig minden egyes pénzügyi év figyelembevételével kell kiszámítani.”

5. A 26. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az (EU) 2021/2115 rendelet 47. cikke (2) bekezdésének f) pontjában említett »forgalomból történő kivonás ingyenes szétosztás céljára vagy más rendeltetésre« beavatkozástípus esetében az e rendelet V. mellékletében felsorolt gyümölcsök és zöldségek tekintetében az e rendelet 33. cikke szerinti, ingyenes szétosztás céljából kivont termékek kiszerezési költségeinek összege a forgalomból való kivonáshoz nyújtott támogatás összegével együtt nem haladhatja meg az érintett termékre az előző három évben a »termelői szervezettől kiszállított«, friss állapotban érvényes piaci átlagár 80 %-át.”

6. A 27. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok engedélyezhetik az ingyenes szétosztás kedvezményezettjeinek, hogy a piacról kivont és feldolgozásra kerülő termékek feldolgozóinak természetben fizessenek, ha a kifizetés csak a feldolgozási költségeket fedezi, és ha az a tagállam, amelyben a kifizetés teljesítésre sor kerül, szabályokat fogadott el annak biztosítása érdekében, hogy a feldolgozott termékeket az e bekezdés első albekezdésében említett végső címzettek általi fogyasztásra szánják. A 26. cikk (1) bekezdésében megállapított határértéket kell alkalmazni.”

7. A 31. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A forgalmazott termékek értékét a szokásos forgalmazásnak megfelelően friss állapotban vagy az elsődleges feldolgozás szakaszában kell kiszámítani, illetve ömlesztve, ha a termékek ömlesztve is forgalomba hozhatók, és a szóban forgó érték nem tartalmazhatja a további feldolgozás vagy a további kiszerezés költségeit, illetve a feldolgozott végtermékek értékét. Az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkének e) és f) pontjában említett ágazatok esetében a tagállamok KAP stratégiai tervükben feltüntetik, hogy az egyes ágazatokra vonatkozóan hogyan számítják ki a forgalmazott termékek értékét.”;

b) a (7) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) egy vagy több termelői szervezet, termelői szervezetekből álló társulás, transznacionális termelői szervezet, termelői szervezetekből vagy termelői csoportokból álló transznacionális társulás; vagy”.

8. A III. cím II. fejezete a következő szakasszal egészül ki:

„4. szakasz

A transznacionális termelői szervezetek és a termelői szervezetek transznacionális társulásai által végrehajtott beavatkozások típusai

32a. cikk

A transznacionális termelői szervezetek és a termelői szervezetek transznacionális társulásai által végrehajtott beavatkozások típusaira vonatkozó szabályok

A transznacionális termelői szervezetek és a termelői szervezetek transznacionális társulásai által megvalósított operatív programok keretében végrehajtott beavatkozások típusainak meg kell felelniük azon tagállam nemzeti stratégiai tervének és nemzeti szabályainak, amelyben az (EU) 2017/891 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (*) 14. vagy 21. cikkével összhangban a transznacionális termelői szervezetnek vagy a termelői szervezetek transznacionális társulásának a székhelye található.

(*) A Bizottság (EU) 2017/891 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. március 13.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gyümölcs-, zöldség-, feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazat tekintetében történő kiegészítéséről, az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az említett ágazatokban alkalmazandó szankciók tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 138., 2017.5.25., 4. o.)”

9. A 33. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„33. cikk

Az ingyenes szétosztáshoz kapcsolódó kiserelési költségek

A termelői szervezetek, a termelői szervezetek társulásai, a transznacionális termelői szervezetek és a termelői szervezetek transznacionális társulásai számára teljesített, az operatív programok keretében a forgalomból ingyenes szétosztás céljából kivont gyümölcsök és zöldségek kiserelésének költségeihez kapcsolódó kifizetések összege nem haladhatja meg a költségeknek a VII. mellékletben meghatározott összegét.

Az első bekezdés nem alkalmazandó a forgalomból kivont gyümölcsökre és zöldségekre, amennyiben az ingyenes szétosztásra feldolgozásukat követően kerül sor.”

10. A 40. cikk (3) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

„c) az (EU) 2021/2115 rendelet 58. cikkének (1) bekezdésében említett beavatkozások esetében, amennyiben azokat szőlőtermesztéssel is foglalkozó állami szőlészeti és borászati iskolák hajtják végre.”

11. A II. melléklet I. része a következőképpen módosul:

a) a 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. Az olyan beavatkozásokhoz kapcsolódóan felvett hitelek törlesztése, amelyek végrehajtása az operatív program kezdete előtt megindult.”;

b) a 12. pont helyébe a következő szöveg lép:

„12. A 11. cikkben említett olyan beavatkozások, amelyek elvégzésére nem a termelői szervezet, a termelői szervezetek társulása vagy ezek termelői tagjai, a 31. cikk (7) bekezdése szerinti leányvállalat vagy leányvállalati láncon belüli szervezet, illetve – tagállami jóváhagyástól függően – a termelői szervezethez társult szövetkezet üzemében és/vagy telephelyén kerül sor.”

*2. cikk***Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendelet helyesbítései**

Az (EU) 2022/126 felhatalmazáson alapuló rendeletet a következőképpen kerül helyesbítésre:

1. A 17. cikk (8) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a betakarított termékeket denaturálják;”.

2. A 23. cikk (1) bekezdésének ötödik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az (EU) 2021/2115 rendelet 47. cikke (1) bekezdésének f) pontjában és (2) bekezdésének l) pontjában említett »promóció, kommunikáció« és »kommunikációs tevékenységek« típusú beavatkozások, valamint az említett rendelet 58. cikke (1) bekezdése első albekezdésének i), j) és k) pontja szerinti, szakmaközi szervezetek által végrehajtott tevékenységek és harmadik országokban folytatott promóció és kommunikáció esetében a kedvezményezettelnél közvetlenül felmerülő igazgatási és személyzeti költségek nem haladhatják meg a beavatkozás összköltségének 50 %-át.”

*3. cikk***Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. november 22-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

A TÖRVÉNYSZÉK ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK MÓDOSÍTÁSAI

A TÖRVÉNYSZÉK,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 254. cikke ötödik bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyvre és különösen annak 63. cikkére,

mivel figyelembe kell venni az eljárási szabályzat alkalmazása során szerzett tapasztalatokat annak érdekében, hogy egyértelművé lehessen tenni az eljárási szabályzat bizonyos rendelkezéseinek tartalmát, vagy adott esetben ki lehessen egészíteni vagy egyszerűsíteni lehessen azokat, különösen a proaktív ügykezelés előmozdítása céljából,

továbbá, mivel az Európai Unió Bíróságának igazságszolgáltatási felépítésével kapcsolatos azon reform végrehajtása, amely egyrészt az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló 3. jegyzőkönyv módosításáról szóló, 2015. december 16-i (EU, Euratom) 2015/2422 európai parlamenti és tanácsi rendeletből ⁽¹⁾, másrészt pedig az Európai Unió és alkalmazottai közötti jogviták elsőfokú elbírálásával kapcsolatos hatáskörnek a Törvényszékre történő átruházásáról szóló, 2016. július 6-i (EU, Euratom) 2016/1192 európai parlamenti és tanácsi rendeletből ⁽²⁾ ered, szükségessé teszi az eljárási szabályok kiigazítását, különösen annak érdekében, hogy a tanácsoknak a Törvényszék által elhatározott részleges szakosodását a tanácsok összetételének háromévenkénti megváltozása során ne fosszák meg a hatékony érvényesülésétől,

ezenkívül, mivel az eljárási szabályzatot módosítani kell a természetes személyek személyes adatainak védelmére vonatkozó európai uniós szabályozás változásainak figyelembevétele érdekében, különösen pedig azért, hogy jobban ki legyenek emelve azok a módszerek, amelyek alapján a Törvényszék akár hivatalból, akár pedig a jogvitában részt vevő valamely fél vagy valamely beavatkozást kérelmező által előterjesztett kérelem alapján a nyilvánossággal szemben védelmet biztosít az előtte folyamatban lévő ügyekre vonatkozó információkban foglalt ilyen adatoknak,

mivel az a rendszer, amelyet az egészségügyi válsághelyzet idején annak érdekében alakítottak ki, hogy a felek számára lehetővé tegyék a videokonferencia útján történő felszólalást, olyan tanulságokkal szolgált, amelyeket az eljárási szabályzatban kialakított jogi szabályozásnak kifejezésre kell juttatnia,

végül, mivel az irányadó ügyek mechanizmusának bevezetése és a több ügyben tartandó közös tárgyalás lebonyolítása – amelyeket a Törvényszék olyan intézkedéseként azonosít, amelyek lehetővé teszik bizonyos ügyek hatékonyabb feldolgozását – megköveteli, hogy az eljárási szabályzat kiegészüljön az erre vonatkozó jogi alapokkal,

a Bíróság egyetértésével,

a Tanács 2022. november 18-i jóváhagyásával,

⁽¹⁾ HL L 341., 2015.12.24., 14. o.

⁽²⁾ HL L 200., 2016.7.26., 137. o.

ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK KÖVETKEZŐ MÓDOSÍTÁSAIT FOGADJA EL:

1. cikk

A Törvényszék 2015. március 4-i eljárási szabályzata ⁽³⁾ a következőképpen módosul:

1) A 10. cikk (6) bekezdése a következőképpen módosul:

„(6) Az ítélkező testületnek még ki nem osztott ügyek esetében a Törvényszék elnöke a 89. cikk szerinti pervezető intézkedéseket hozhat, továbbá hatáskörrel rendelkezik a 66. cikk és a 66a. cikk szerinti határozatok meghozatalára.”

2) A 27. cikk kiegészül egy új (6) bekezdéssel, amelynek szövege a következő:

„(6) Az (5) bekezdés rendelkezéseinek sérelme nélkül, ha valamely ügy a 25. cikk értelmében valamely konkrét területet érint, és a Törvényszéknek a bírák tanácsokba történő beosztásáról szóló határozata meghozatalakor még nem fejeződött be az eljárás írásbeli szakasza, akkor olyan tanácson belül kell új előadó bírót kijelölni, amelyre e terület vizsgálatát bízják, amennyiben a korábbi előadó bírót olyan tanácsba osztják be, amely nincs megbízva e terület vizsgálatával.”

3) A 28. cikk a következőképpen módosul:

a) A (2) bekezdés a következőképpen módosul:

„(2) ~~A Törvényszék elnöke, a Törvényszék elnökhelyettese vagy az ügyben eljáró tanács az eljárás bármely szakaszában – akár hivatalból, akár a felperes vagy az alperes kérelmére – javasolhatja a plenáris értekezletnek az (1) bekezdés szerinti utalást.~~”

b) Az új (3) bekezdés szövege a következő:

„(3) A Törvényszék elnöke vagy a Törvényszék elnökhelyettese az eljárás szóbeli szakaszának befejezéséig, vagy – a 106. cikk (3) bekezdésének alkalmazása esetén – azt megelőzően javasolhatja a plenáris értekezletnek az (1) bekezdés szerinti utalást, hogy az ügyben eljáró tanács meghozza azt a határozatát, amely szerint az eljárás szóbeli szakaszának mellőzésével határoz.”

c) A jelenleg hatályos (3), (4) és (5) bekezdés átszámozásra kerül, és (4), (5) és (6) bekezdésre változik.

4) A 31. cikk (3) bekezdése a következőképpen módosul:

„(3) E kijelölést követően a főtanácsnok észrevételeit a 16., 28., 45., 68., 70., 83., 87., 90., 92., 98., 103., 105., 106., 113., 126–132., 144., 151., 165., 168., és 169. ~~és 207–209. cikk~~ szerinti határozatok meghozatalát megelőzően meg kell hallgatni.”

5) A 35. cikk (3) bekezdése a következőképpen módosul:

„(3) A hivatalvezető őrzi a pecsétet, és ő felel az irattárért. A Törvényszék által meghatározott kritériumok tiszteletben tartásával Gondozza a Törvényszék kiadványait és különösen a Határozatok Tárát, továbbá gondoskodik a Törvényszékkel kapcsolatos dokumentumok internetes terjesztéséről.”

6) A 45. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

„(1) Az 1. cikk értelmében vett közvetlen keresetek esetében az eljárás nyelvét a felperes választja meg, a következő rendelkezésekre is figyelemmel:

a) ha az alperes tagállam, ~~illetve tagállambeli természetes vagy jogi személy~~, az eljárás nyelve ennek az államnak a hivatalos nyelve; ha ennek az államnak több hivatalos nyelve is van, a felperes választhat közülük;

⁽³⁾ HL L 105., 2015.4.23., 1. o., a következő módosításokkal: 2016. július 13. (HL L 217., 2016.8.12., 71. o.; HL L 217., 2016.8.12., 72. o.; HL L 217., 2016.8.12., 73. o.), 2018. július 11. (HL L 240., 2018.9.25., 68. o.) és 2018. július 31. (HL L 240., 2018.9.25., 67. o.); helyesbítés: HL L 266., 2022.10.13., 24. o.

- b) az EUMSZ 272. cikk alapján az Unió által vagy javára kötött közjogi vagy magánjogi szerződésben foglalt választottbíróági kikötés alapján valamely intézmény által benyújtott keresetlevél esetében az eljárás nyelve az a nyelv, amelyen a szerződést megkötötték; abban az esetben, ha e szerződést több nyelven is megszövegezték, a felperes választhat közülük;
- c) a felperes és az alperes együttes kérelmére a 44. cikkben említett valamely másik nyelv használata engedélyezhető az eljárás egészére vagy annak egy részére;
- d) ~~a-b)~~ az a)-c) pont rendelkezéseitől eltérve – a fél kérelmére, valamint a többi fél meghallgatását követően – a 44. cikkben említett valamely másik nyelv használata engedélyezhető az eljárás egészére vagy annak egy részére; intézmény ilyen kérelmet nem terjeszthet elő.”

b) A (3) bekezdés a következőképpen módosul:

„(3) Az (1) bekezdés ~~b)~~ és c) és d) pontja rendelkezéseinek sérelme nélkül,

- a) ~~a Közzolgálati Törvényszék határozatai elleni, az alapokmány I. mellékletének 9. és 10. cikkében említett fellebbezésekben az eljárás nyelve a Közzolgálati Törvényszék fellebbezéssel megtámadott határozatának a nyelve;~~
- b) a kijavítás iránti kérelem, a határozathozatal elmulasztásának orvoslása iránti kérelem, a mulasztási ítélet elleni ellentmondás, a harmadik személy jogorvoslati kérelme, továbbá az értelmezés iránti kérelem és a perújítási kérelem, illetve a megtérítendő költségek vitatása esetében az eljárás nyelve annak a határozatnak a nyelve, amelyre e vitatás, ellentmondás, illetve kérelmek vonatkoznak.”

c) A (4) bekezdés első mondatának szövege a következőképpen módosul:

„(4) Az (1) bekezdés ~~b)~~ és c) és d) pontja rendelkezéseinek sérelme nélkül az 1. cikk szerinti EUIPO, illetve CPVO fellebbezési tanácsainak határozatai ellen indított azon keresetek esetében, amelyek a szellemi tulajdonra vonatkozó szabályok alkalmazásával kapcsolatosak:”

7) A 46. cikk a következőképpen módosul:

a) A (2) bekezdés a következőképpen módosul:

„(2) ~~Minden más nyelven megfogalmazott, benyújtott vagy csatolt mellékletéhez csatolni kell annak az eljárás nyelvén készített fordítását is. Ha az eljárási irathoz csatolt mellékletekhez nem csatolják azoknak az eljárás nyelvén készített fordítását, a hivatalvezető felhívja az érintett felet e hiány pótlására, amennyiben az elnök hivatalból vagy a fél kérelmére akként határoz, hogy e fordítás szükséges az eljárás megfelelő lefolytatásához. A hiánypótlás elmulasztása esetén a szóban forgó mellékleteket eltávolítják az ügy iratanyagából.~~”

b) A (3) bekezdés a következőképpen módosul:

„(3) Nagy terjedelmű mellékletek esetében ~~azonban~~ a fordítás kivonatokra korlátozódhat. Az elnök – hivatalból vagy a fél kérelmére – bármikor részletesebb vagy teljes fordítást követelhet meg.”

c) Az (5) bekezdés a következőképpen módosul:

„(5) Azok az EGT-megállapodásban részes államok, amelyek nem tagállamok, valamint az EFTA Felügyeleti Hatóság engedélyt ~~kaphatnak~~ kapnak arra, hogy az eljárás nyelvétől eltérő, a 44. cikkben említett más nyelvet használjanak, amikor a Törvényszék előtt folyamatban lévő eljárásba beavatkoznak. Ezt a rendelkezést mind az írásban előadottakra, mind a szóbeli nyilatkozatokra alkalmazni kell. A hivatalvezető minden esetben gondoskodik arról, hogy ezeket lefordítsák az eljárás nyelvére.”

- 8) A 47. cikk a következőképpen módosul:

„(1) A hivatalvezető – bármely bíró, a főtanácsnok vagy a fél kérelmére – intézkedik az iránt, hogy a Törvényszék előtti eljárás során elhangzottakat vagy írásban rögzítetteket lefordítsák a 44. cikkben említett nyelvek közül az általuk választott nyelvre. gondoskodik arról, hogy az eljárási iratokat lefordítsák az eljárás nyelvére, adott esetben pedig a 44. cikkben említett más nyelvre.

„(2) A hivatalvezető gondoskodik arról, hogy biztosított legyen a tárgyaláson elhangzottaknak az eljárás nyelvére, valamint a 44. cikkben említett, a tárgyaláson részt vevő felek által használt vagy a tárgyalás megfelelő lefolytatásához szükségesnek ítélt más nyelvekre történő tolmácsolása.”

- 9) Az 51. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (2) bekezdés a következőképpen módosul:

„(2) A felet képviselő vagy segítő ügyvéd köteles igazolást benyújtani a Hivatalhoz az igazolást arról, hogy jogosult eljárni valamely tagállam bírósága, illetve az EGT-megállapodás valamely más részes államának bírósága előtt, kivéve ha az e-Curia hozzáférés létrehozása céljából már benyújtottak ilyen igazolást.”

- b) A (4) bekezdés a következőképpen módosul:

„(4) A (2) és bekezdés vagy a (3) bekezdés szerinti dokumentumok benyújtásának elmulasztása esetén a hivatalvezető az érintett fél számára ezek ennek benyújtására észszerű határidőt állapít meg. Ha az érintett fél az előírt határidőn belül elmulasztja e dokumentumok benyújtását, a Törvényszék határoz arról, hogy ezen a szóban forgó alkiságok be nem tartása miatt a keresetlevél vagy a beadvány alaki okból elfogadhatatlan-e, vagy pedig ennek alapján úgy kell-e tekinteni, hogy az ügyvéd nem képviseli vagy nem segíti az érintett felet.”

- 10) A „Névtelenség és bizonyos adatoknak a nyilvánosság számára hozzáférhető dokumentumokból történő kihagyása” című 66. cikk szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„66. cikk

A természetes személyek személyes adatainak a nyilvánossággal szembeni kihagyása

(1) Az eljárás során a Törvényszék akként határozhat, hogy hivatalból vagy a fél által külön iratban benyújtott kérelemre kihagyja a természetes személyek – akár felek, akár pedig harmadik személyek – vezetéknevét és keresztnévét, valamint e természetes személyek bármely egyéb, az ügyre vonatkozó azon dokumentumokban és tájékoztatásokban említett személyes adatát, amelyek a nyilvánosság számára hozzáférhetőek.

(2) Az (1) bekezdés a beavatkozást kérelmezőre is alkalmazandó.”

- 11) A 66. cikk után „A természetes személyek személyes adatain kívüli egyéb adatoknak a nyilvánossággal szembeni kihagyása” címmel új 66a. cikk kerül beillesztésre. E cikk szövege a következő:

„66a. cikk

A természetes személyek személyes adatain kívüli egyéb adatoknak a nyilvánossággal szembeni kihagyása

(1) Az eljárás során a Törvényszék akként határozhat, hogy hivatalból vagy a fél által külön iratban benyújtott, indokolással ellátott kérelemre kihagyja a nyilvánosság számára hozzáférhető dokumentumokban és tájékoztatásokban említett, a természetes személyek személyes adatain kívüli egyéb adatokat, ha jogos érdek fűződik ahhoz, hogy ezek az adatok ne kerüljenek nyilvánosságra.

(2) Az (1) bekezdés a beavatkozást kérelmezőre is alkalmazandó.”

- 12) A 69. cikk c) pontja a következőképpen módosul:

„c) a felperes vagy az alperes kérelmére, az ellenérdekű felperes vagy alperes kifejezett hozzájárulásával;”

- 13) A 71. cikk után „Irányadó ügyek” címmel új 71a. cikk kerül beillesztésre. E cikk szövege a következő:

„71a. cikk

Irányadó ügyek

(1) Ha a Törvényszék előtt folyamatban lévő több ügy ugyanazt a jogkérdést veti fel, és a Törvényszék megítélése szerint a gondos igazságszolgáltatás érdekében áll annak elkerülése, hogy ezen ügyeket párhuzamosan dolgozzák fel, az eljárást a 69. cikk c) vagy d) pontja, továbbá a 70. és a 71. cikk alapján fel lehet függeszteni az irányadó ügyként azonosított azon ügy elbírálására várva, amely a leginkább alkalmas e kérdés vizsgálatára.

(2) A felfüggesztés elrendelése előtt azokban az ügyekben, amelyekben az eljárás felfüggesztése várható, az elnök felhívja a felperest és az alperest, hogy a 70. cikk (1) bekezdése alapján tegyék meg az eljárás esetleges felfüggesztésére vonatkozó észrevételeiket, megjelölve nekik az érintett jogkérdést, valamint azt az ügyet, amelynek az irányadó ügyként történő azonosítása várható.

(3) Annak a tanácsnak az elnöke, amelynek az irányadó ügyet kiosztották, a 67. cikk (2) bekezdése alapján elrendeli, hogy ezt az ügyet soron kívül bírálják el.

(4) Amikor az eljárást folytatják, a felfüggesztett ügyekben részt vevő feleknek lehetőségük van megtenni az irányadó ügyben hozott határozatra, valamint a jogvita tekintetében e határozatból származó következményekre vonatkozó észrevételeiket.”

- 14) A 72. cikk a következőképpen módosul:

- a) Az (5) bekezdés törlésre kerül.
- b) A (6) bekezdés számozása (5) bekezdésre változik.

- 15) A 78. cikk (4) bekezdése a következőképpen módosul:

„(4) A magánjog hatálya alá tartozó jogi személyek által benyújtott keresetlevélhez csatolni kell az említett jogi személy jog szerinti létezésének újabb keletű bizonyítékát (a cégjegyzékből vagy az egyesületek nyilvántartásából származó kivonatot, illetve bármilyen más hivatalos dokumentumot).”

- 16) A 79. cikk a következőképpen módosul:

„Az Európai Unió Hivatalos Lapjában közleményt tesznek közzé, amely tartalmazza az eljárást megindító keresetlevél benyújtásának időpontját, a felperes és az alperes nevét, a felperes kérelmeit, valamint a felhozott jogalapok és főbb érvek megjelölését, a 66. és a 66a. cikk alkalmazásának sérelme nélkül.”

- 17) A 82. cikk a következőképpen módosul:

„Ha az Európai Parlament, a Tanács vagy az Európai Bizottság nem vesz részt félként az ügyben, a Törvényszék a keresetlevélről és az ellenkérelemről, vagy adott esetben a hatáskör hiányára vagy elfogadhatatlanságra alapított kifogásról – ezek mellékleteinek kivételével – másolatot küld részükre, hogy lehetővé tegye számukra annak megállapítását, hogy – az EUMSZ 277. cikk alapján – nem valamely jogi aktusuk alkalmazhatatlanságára hivatkoznak-e.”

- 18) A 106. cikk után „Közös tárgyalás” címmel új 106a. cikk kerül beillesztésre. E cikk szövege a következő:

„106a. cikk

Közös tárgyalás

Ha a több ügy közötti hasonlóság lehetővé teszi, a Törvényszék dönthet úgy, hogy ezen ügyekben közös tárgyalást tart.”

- 19) A 107. cikk után „Videokonferencia útján történő részvétel a tárgyaláson” címmel új 107a. cikk kerül beillesztésre. E cikk szövege a következő:

„107a. cikk

Videokonferencia útján történő részvétel a tárgyaláson

(1) Ha egészségügyi okokból, továbbá a biztonsággal összefüggő indokok vagy egyéb komoly indokok alapján a fél képviselője akadályoztatva van abban, hogy a tárgyaláson fizikailag jelen legyen, e képviselőnek engedélyezni lehet, hogy e tárgyaláson videokonferencia útján vegyen részt.

(2) A tárgyaláson videokonferencia útján történő részvétel iránti kérelmet külön iratban, az akadályoztatás okáról való tudomászerzést követően haladéktalanul elő kell terjeszteni, és abban pontosan meg kell jelölni ezen akadályoztatás jellegét.

(3) Az elnök e kérelemről a lehető leghamarabb határoz.

(4) A videokonferencia alkalmazása kizárt abban az esetben, ha a Törvényszék a 109. cikk alapján akként határoz, hogy a nyilvánosságot kizárja.

(5) Azokat a technikai feltételeket, amelyeknek teljesülniük kell ahhoz, hogy a tárgyalásokon videokonferencia útján vegyenek részt, a 224. cikk szerinti gyakorlati rendelkezések határozzák meg.”

20) A 139. cikk a következőképpen módosul:

„A Törvényszék előtti eljárás ingyenes, a következő rendelkezésekre is figyelemmel:

a) a Törvényszék kötelezheti a Törvényszéknek elkerülhető költségeket okozó felet – különösen, ha a kereset nyilvánvalóan visszaélészerű – azok megtérítésére;

b) ~~azoknak a ha azon másolási vagy fordítási munkáknak a munkák költségét, amelyeket a fél kérelmére végeztek, és amelyek a hivatalvezető megítélése szerint a szokásos mértéket meghaladják a szokásos mértéket meghaladónak ítéli, a fél a hivatalvezető felszólítja e felet e költségeknek a 37. cikkben említett hivatali díjszabás szerinti köteles megtéríteni megtérítésére;~~

c) a jelen szabályzatban foglalt előírások vagy a 224. cikk szerinti gyakorlati rendelkezések olyan ismétlődő megsértései esetén, amelyek hiánypótlás elrendelését teszik szükségessé, a hivatalvezető felszólítja az érintett felet a Törvényszék által megkövetelt eljárási cselekményekkel összefüggő költségeket költségeknek az érintett fél a hivatalvezető felhívására, a 37. cikkben említett hivatali díjszabás szerinti köteles megtéríteni megtérítésére.”

21) A 144. cikk (6) bekezdése a következőképpen módosul:

„(6) A beavatkozási kérelem elutasítása esetén az (5) bekezdés szerinti végzést meg kell indokolni, továbbá e végzésben a 134., és a 135. és a 138. cikk alapján rendelkezni kell a beavatkozási kérelemmel összefüggésben felmerült költségekről, ideértve a beavatkozást kérelmező költségeit is.”

22) A 148. cikk (9) bekezdése a következőképpen módosul:

„(9) Ha a költségmentességet kérelmező személyt nem képviseli ügyvéd, a kézbesítéseket a kézbesítendő irat hiteles másolati példányának ajánlott, tértivevényes postai küldeményként történő elküldésével, vagy e másolat elismervény ellenében történő személyes átadásával kézbesítik részére. A többi fél részére történő kézbesítéseket a 80. cikk (1) bekezdésében meghatározott módon kell teljesíteni.”

23) A 177. cikk a következőképpen módosul:

a) A (4) bekezdés a következőképpen módosul:

„(4) A magánjog hatálya alá tartozó jogi személyek által benyújtott keresetlevélhez csatolni kell az említett jogi személy jog szerinti létezésének újabb keletű bizonyítékát (a cégjegyzékből vagy az egyesületek nyilvántartásából származó kivonatot, illetve bármilyen más hivatalos dokumentumot).”

b) A (6) bekezdés a következőképpen módosul:

„(6) Ha a keresetlevél nem felel meg a (2) bekezdésben meghatározott követelményeknek, a hivatalvezető a hiánypótlásra észszerű határidőt állapíthat meg a felperes számára, ha a körülmények ezt indokolják. Ha a keresetlevél nem felel meg a ~~(2)(3)~~(5) bekezdésben meghatározott követelményeknek, a hivatalvezető a hiánypótlásra vagy a fent említett iratok benyújtására észszerű határidőt állapít meg a felperes számára. Ha a felperes az előírt határidőn belül elmulasztja a hiánypótlást vagy a szükséges iratok benyújtását, a Törvényszék határoz arról, hogy ezen alakiságok be nem tartása miatt a keresetlevél alaki okból elfogadhatatlan-e.”

24) A 178. cikk (3) bekezdése a következőképpen módosul:

„(3) A fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő fél részére a keresetlevelet az e-Curián keresztül kézbesítik, amennyiben a 173. cikk (2) bekezdése alapján a Törvényszék előtti eljárásban féli minőséget nyert. Ha a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő fél olyan intézmény, amely rendelkezik e-Curia hozzáféréssel, a keresetlevelet az e-Curián keresztül kézbesítik. Ennek hiányában a keresetlevelet akként kézbesítik, hogy annak hiteles másolati példányát ajánlott, tértivevényes postai küldeményként kézbesítik arra a címre, amelyet az érintett fél adott meg a fellebbezési tanács előtti eljárás során történő kézbesítés céljából megküldik a 177. cikk (2) bekezdésének megfelelően megadott címre, vagy azt e címen elismervény ellenében személyesen átadják, vagy ha e címet nem közölték, a kézbesítés vagy átadás a fellebbezési tanács megtámadott határozatában megjelölt cím alapján történik.”

25) A 192–214. cikk hatályát veszti.

26) A VI. cím címe a következőképpen módosul:

„FELLEBBEZÉS ALAPJÁN TÖRTÉNŐ HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉST ÉS VISSZAUTALÁST KÖVETŐ ELJÁRÁSOK”

27) A 220–223. cikk hatályát veszti.

2. cikk

Az eljárási szabályzat jelen módosításait, amelyek az eljárási szabályzat 44. cikkében említett nyelveken hitelesek, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni, és azok a kihirdetésüket követő második hónap első napján lépnek hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2022. november 30-án.

a hivatalvezető
E. COULON

az elnök
M. VAN DER WOUDE

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU